

July 2016

# **RVM** Newsletter *Special Issue*



## 車輛維修工場自願註冊計劃推廣日

Promotion Day of the Voluntary Registration Scheme

for

Vehicle Maintenance  
Workshops



**查詢 2808 3867**

For enquiries

機電工程署  
**EMSD**





**3**

**Promotion Day of the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops**

---

**4**

**Highlights of Promotion Day**

---

**5**

**Sharing by Promotion Ambassador: Smart Selection of Vehicle Maintenance Workshops**

---

**6**

**Sharing by Owner of Registered Vehicle Maintenance Workshop**

**Sharing by Registered Vehicle Mechanic**

---

**7**

**Interview with Members of the Trade**

---

**8**

**Media Reports**

---


**11**

**Some of the Training Institutes Providing Continuing Professional Development Courses for Vehicle Mechanics**

---



Since the implementation of the scheme in July 2015, a series of promotion activities, including talks for the trade and visits to workshops starting from August 2015, have been rolled out to introduce the scheme to the trade. A total of over 15 talks have been organised and more than 3 000 visits have been conducted so far. Besides, the EMSD started to promote registered workshops to the public and call on the trade to join the scheme by broadcasting Announcements of Public Interest (APIs) about the scheme on television and radio from 1 April 2016. With the concerted efforts of our colleagues, over 1 300 applications for registration were received before the Promotion Day, of which around 1 000 workshops have successfully registered as registered vehicle maintenance workshops. As at mid-July 2016, the number of applications for registration received passed 1 400 and the number of registered workshops exceeded 1 000.

機電工程署  EMSD

車輛維修工場自願註冊計劃  
Voluntary Registration Scheme for  
Vehicle Maintenance Workshops

註冊車輛維修工場證書  
REGISTRATION CERTIFICATE FOR  
VEHICLE MAINTENANCE WORKSHOP

註冊編號 Registration No.

**«VMW No.»**

茲證明 «**公司名稱**», 為第 «**工場類別**» 類註冊車輛維修工場。  
該工場的註冊有效期至 «**註冊到期日**»。

This is to certify that «**Name of Company**», is a Type  
«**W5\_Type**» Registered Vehicle Maintenance Workshop. The  
expiry date of the registration is «**Expiry Date**».

日期 Date: 23/9/2015

機電工程署車輛維修註冊組 Vehicle Maintenance Registration Unit, EMSD

附註: Notes:

1. 證書影印本須與一份經註冊車輛維修工場簽署證明。

The registered copy of this certificate should be displayed in a conspicuous position of the registered vehicle maintenance workshop.

2. 公司名稱或工場類別如有變更, 或欲更改車輛維修工場註冊類別, 須有資料證明此「名稱或類別」更改, 以證明符合機電工程署車輛維修註冊組, 並須於規定的時間內, 以便處理。如沒有在規定的時間內, 請與車輛維修註冊組。

If there is any change to the company name or business address, or even change of type of registered workshop, a written notification should be submitted to the Vehicle Maintenance Registration Unit of the Electrical and Mechanical Services Department together with all the necessary documentary proof within 14 working days of any such change for processing. For enquiry, please contact the Vehicle Maintenance Registration Unit at 2625 3867.







Guests sign their autographs



Vehicle Maintenance Technical Advisory Committee members pose for a group photo



Guests pose for a group photo after officiating at the lighting ceremony



Permanent Secretary for Transport and Housing (Transport), Mr Joseph LAI Yee-tak, JP, delivers a speech



Promotion Ambassador, Mr Louis CHEUNG, shares the advantages of patronising registered vehicle maintenance workshops



Mr Wong, owner of a registered vehicle maintenance workshop, and Wah Je, a registered vehicle mechanic, share the benefits of the scheme



EMSD staff are on hand to introduce the scheme to vehicle mechanics and help them register



## Sharing by Promotion Ambassador: Smart Selection of Vehicle Maintenance Workshops

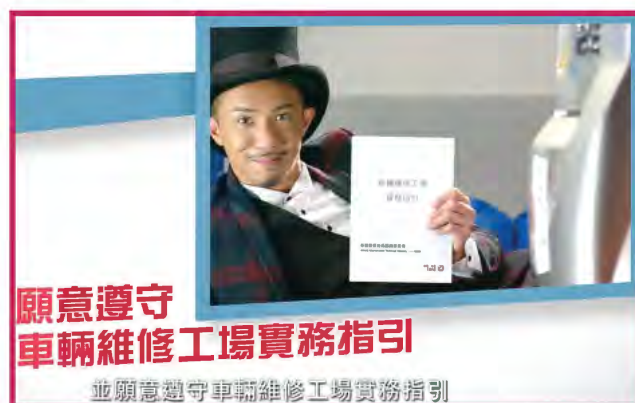


On the Promotion Day, Promotion Ambassador, Mr Louis CHEUNG, shared tips on how to choose vehicle maintenance workshops wisely.  
Let us now revisit what he shared that day:

When considering which vehicle maintenance workshop to choose, priority should be given to those that have joined the EMSD's Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops.

A workshop that has registered indicates that it:

- employs registered vehicle mechanics
- has a proper maintenance area
- has pledged to comply with the Practice Guidelines for Vehicle Maintenance Workshops



For easy identification by customers, the workshop will also prominently display the registration signage issued by the EMSD to show that it is a government-approved workshop.



In addition, members of the public may also browse the EMSD's website for detailed information about registered vehicle maintenance workshops in different districts.



Browse the Register of Registered Vehicle Maintenance Workshops

[http://www.emsd.gov.hk/en/supporting\\_government\\_initiatives/registration\\_scheme\\_for\\_vehicle\\_maintenance/voluntary\\_for\\_vehicle\\_maintenance\\_workshops/list\\_of\\_registered\\_vehicle\\_maintenance\\_workshops/index.html](http://www.emsd.gov.hk/en/supporting_government_initiatives/registration_scheme_for_vehicle_maintenance/voluntary_for_vehicle_maintenance_workshops/list_of_registered_vehicle_maintenance_workshops/index.html)



Revisit the API of Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops

[http://www.isd.gov.hk/eng/tvapi/16\\_eg85.html](http://www.isd.gov.hk/eng/tvapi/16_eg85.html)





## By Owner of Registered Vehicle Maintenance Workshop

The vehicle maintenance workshop run by Mr Wong has joined the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops and become a registered workshop. On the Promotion Day, Mr Wong shared the benefits of the scheme during an interview with us.

Mr Wong opined that the greatest benefit of joining the scheme is the brisk business brought about by it. Most of his business came from frequent customers in the past, but since the workshop became a registered workshop and posted signage issued by EMSD, it has successfully attracted some new customers.

Many owners of vehicle maintenance workshops think that the procedures for joining the scheme are complicated. But Mr Wong pointed out that the application process is in fact very simple and easy. The Promotion Ambassadors of the EMSD will approach the owners of workshops for a date of visit and will clearly explain to them the application procedures. To complete the application process, owners only need to fill in and return the application form with relevant documents. Mr Wong encouraged members of the trade to join the scheme to enhance the quality of service in the vehicle maintenance industry.



Mr Wong shares the benefits of the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops

## Sharing by Registered Vehicle Mechanic

A mechanic with 13 years of vehicle maintenance experience, Wah Je believed that what made her as a woman stand out among numerous mechanics was not only her perseverance and persistence, but also her participation in the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Mechanics. On the Promotion Day, Wah Je shared with us how she has benefited from the scheme. She pointed out that becoming a registered mechanic means that her qualifications and experience are recognised. This recognition helps build up a professional image for mechanics, so that employers and customers will have even more confidence in the maintenance standard of mechanics. Wah Je and her colleagues have already registered as mechanics under the scheme. She called on members of the trade to join the scheme to benefit from it as well.



Wah Je shares how she has benefited from the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Mechanics





## Interview with Members of the Trade



### The Institute of the Motor Industry Hong Kong - Dr Ringo LEE Yiu-pui:

It is delightful to see both the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops and the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Mechanics are developing well. The clearly presented Practice Guidelines for Vehicle Maintenance Workshops can effectively regulate the work environment of workshops and the professional conduct of practitioners, making vehicle maintenance work more standardised, and hence preventing the occurrence of industrial accidents and helping the Government to formulate relevant policies in the future. The schemes have also increased public awareness of the vehicle maintenance trade – a development that many have longed to see.

### The Hong Kong Institution of Engineers - Ir LI Tak-fat:

Last year saw a number of accidents related to the vehicle maintenance trade, making the need to improve the service standard of vehicle maintenance workshops and enhance the professional knowledge of vehicle mechanics more urgent than ever. The Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops helps vehicle maintenance workshops, especially those with fewer resources, enhance their service standard so as to stay competitive in the market. The implementation of the voluntary registration scheme is conducive to the scheme's progression towards mandatory registration, which better suits the needs of the community and facilitates the long-term development of the trade.



### Service Managers Association - Mr WONG Sui-wan:

The vehicle maintenance trade is one that is highly professional. Practitioners must go through training and acquire new knowledge from time to time to keep up with the ever-advancing technological development. This scheme launched by the Government to help vehicle maintenance workshops register has increased the recognition of the workshops and is welcomed by the trade and the public alike. The Government should seize the opportunity to expedite the transition of the voluntary registration scheme to a mandatory one, as well as reviewing the scheme regularly to cater to the needs of different sectors.

### Hong Kong Automobile Association - Mr Liu:

Car owners once had to rely on friends and relatives for recommendations when selecting vehicle maintenance workshops, but there is no guarantee that they would find the most suitable workshop for them, thus often ending up with time and money wasted. The launch of the Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops can help car owners select the suitable registered vehicle maintenance workshops. Having registered, these workshops have either already complied with, or have pledged to observe, the Practice Guidelines for Vehicle Maintenance Workshops in running their business. The vehicle maintenance workshop registration certificate and signage issued by the Electrical and Mechanical Services Department are displayed inside the workshops for easy identification. Car owners will be reassured to know their cars are in good hands.



### Hong Kong Vehicle Repair Merchants Association Limited - Mr WONG Yiu-kwong:

With technology advancing by leaps and bounds, vehicle maintenance, too, has to keep up with the times and elevate its professional standards. The Voluntary Registration Scheme for Vehicle Maintenance Workshops provides vehicle maintenance practitioners with clear guidance, so that they can run their maintenance workshops in compliance with the Practice Guidelines for Vehicle Maintenance Workshops, continuously strive for excellence, and strengthen their professional ethics, thus boosting the confidence of car owners and the public in our service. In the long run, this will help raise the service standard of the trade.



Newspaper – Sing Tao Daily (24 May 2016)

# 車輛維修工場自願註冊計劃推廣日

政府認為，透過推出車輛維修技工和工場註冊計劃的工作，可提升車輛維修服務業的水平。妥善維修保養車輛，能有效防止意外發生、有助提升道路安全及減少空氣污染。

## 車輛維修工場自願註冊計劃背景

政府採取按部就班的方式，於2007年先推行「車輛維修技工自願註冊計劃」，以減輕對業界可能造成的影響。香港現時約有7,000名註冊技工。

為進一步提升

車輛維修業的服務水平、專業形象和競爭力，機電工程署繼2013年推出「車輛維修工場約章計劃」後，去年推出「車輛維修工場自願註冊計劃」。截至2016年5月中，約有1,000間車輛維修工場已獲批註冊。

註冊的車輛維修工場均須承諾經營的質素不低於《車輛維修工場實務指引》在技術、環保、安全、員工培訓、服務和文件紀錄等方面的要求。此外，註冊工場須聘用註冊車輛維修技工，設有牢固上蓋的工作單位，以及接受計劃下的投訴處理機制和決定。

每間註冊工場均會獲發列明註冊類別及編號的註冊證書及專用標誌，而註冊有效期為三年。註冊工場會在工場當眼處展示專用標誌，有助市民大眾容易識別已註冊的車輛維修工場。有關註冊工場的資料，公眾可參閱機電工程署網頁 (<http://www.emsd.gov.hk/tc/vrsvmw/register>)。



運輸及房屋局常任秘書長(運輸)麥以德(左十二)和機電工程署署長陳帆(右十一)在油塘大本型主持「車輛維修工場自願註冊計劃」推廣日啟動儀式。

## 「車輛維修工場自願註冊計劃」推廣日

自2015年7月推出「車輛維修工場自願註冊計劃」起，機電工程署已落實車輛維修技術諮詢委員會定下的一連串推廣活動。由2015年8月開始，署方定期為業界舉辦講座及派出宣傳大使探訪全港工場，向業界介紹註冊計劃的內容，而今年4月1日以來，更透過電視宣傳短片和電台廣播，向公眾宣傳工場自願註冊計劃。



「車輛維修工場自願註冊計劃」推廣大使張繼聰(中)向市民介紹計劃的專用標誌。

此外，機電工程署於2016年5月21日(星期六)，在九龍油塘高超道三十八號「大本型」地下中庭舉辦「車輛維修工場自願註冊計劃」推廣日，鼓勵更多車輛維修工場參與計劃，並向市民介紹註冊工場的專用標誌「認住註冊標誌、整車更有保障」，以便他們識別服務可靠的工場。

## 車輛維修工場自願註冊計劃有助提升服務質素

妥善維修保養車輛能有效減少意外發生，提高道路安全，亦可減少空氣污染。因此，政府一直以循序漸進的方式，積極推動車輛維修業提高服務水平。為進一步提升車輛維修業的服務水平、專業形象和競爭力，機電工程署於去年7月推出「車輛維修工場自願註冊計劃」，我呼籲全港的車輛維修工場東主或負責人，盡快參加「車輛維修工場自願註冊計劃」，共同推動車輛維修業的發展。

### 業界分享

香港汽車會廖強先生

萬無一失

以往車主選擇車輛維修工場，往往靠親友介紹，未必能找到最適合自己的工場，更可能會浪費時間及金錢，得不償失。「車輛維修工場自願註冊計劃」的推出，可協助車主選擇合適的註冊車房。已註冊的車房，代表他們已符合或承諾跟從《車輛維修工場實務守則》營運業務，其店舖內更掛有由機電工程署發出的註冊車輛維修工場證書及標誌，讓車主容易識別，維修車輛就更安心放心。

汽車維修管理協會黃瑞雲先生

提高認證

汽車維修是一個非常專業的行業。從業員須經過培訓，時刻學習新知識，以應付日新月異的科技發展。政府現推出車輛維修工場註冊計劃，提高車輛維修工場的認證性，業界及市民為之歡迎。政府應把握時機，盡快將註冊計劃發展至強制性，並定期檢討計劃，以迎合各界需要。

香港工程師學會李德發工程師

互利共贏

去年發生了一些與車輛維修行業有關的意外。提升車輛維修工場的服務水平，以及工場維修人員的專業知識，實在刻不容緩。「車輛維修工場自願註冊計劃」有助加強工場維修服務水平，特別是協助條件稍遜的維修工場，提升服務質素，以免這些工場被淘汰。自願註冊計劃的推行能幫助強制性註冊的發展，以便更切合社會的需求及促進行業的長遠發展。

香港汽車工業學會李耀培博士

加強規範

「車輛維修工場自願註冊計劃」與「車輛維修技工自願註冊計劃」並行發展，實在值得高興。《車輛維修工場實務守則》內容清晰，能有效監管工場環境及從業員的職業操守，令車輛維修工作更正規，避免工業意外，更有助政府日後制訂相關政策。計劃亦提高大眾對車輛維修行業的關注，為大家熱切期待的發展方向。

香港汽車修理同業商會王耀光先生

精益求精

科技發展一日千里，汽車維修亦須緊貼時代步伐，提高專業水平。「車輛維修工場自願註冊計劃」為汽車維修從業員提供清晰指引，讓同業能按照實務指引營運維修工場，精益求精，加強專業操守，令車主及市民更添信心。長遠來說，有助提升行業服務水準。



運輸及房屋局常任秘書長(運輸)黎以德太平紳士出席在油塘大本型舉行的「車輛維修工場自願註冊計劃」推廣日啟動儀式，並在儀式上致辭。

(資料由客戶提供)





## Newspaper – Oriental Daily News (23 May 2016)



政府認為，透過推出車輛維修技工和工場註冊計劃的工作，可提升車輛維修服務業的水平。妥善維修保養車輛，能有效防止意外發生，有助提升道路安全及減少空氣污染。

政府採取按部就班的方式，於二〇〇七年先推行「車輛維修技工自願註冊計劃」，以減輕對業界可能造成的影響。香港現時約有7,000名註冊技工。

為進一步提升車輛維修業的服務水平、專業形象和競爭力，機電工程署繼二〇一三年推出「車輛維修工場自願註冊計劃」後，去年推出「車輛維修工場自願註冊計劃」。截至二〇一六年五月中，約有1,000間車輛維修工場已獲批註冊。

## 承諾質素不低於指引

註冊的車輛維修工場均須承諾經營的質素不低於《車輛維修工場實務守則》在技術、環保、安全、員工培訓、服務和文件紀錄等方面的要求。此外，註冊工場須應用註冊車輛維修技工，設有牢固上蓋的工作車位，以及接受計劃下的投訴處理機制和決定。

每間註冊工場均會獲發列明註冊類別及編號的註冊證書及專用標誌，而註冊有效期為三年。註冊工場會在工場當面處展示專用標誌，有助市民大眾容易識別已註冊的車輛維修工場。有關註冊工場的資料，公眾可參閱機電工程署網頁（<http://www.emsd.gov.hk/tc/vrsvmwr/register>）。

自二〇一五年七月推出「車輛維修工場自願註冊計劃」起，機電工程署已落實車輛維修技術諮詢委員會定下的一連串推廣活動。由二〇一五年八月開始，署方定期為業界舉辦講座及派出宣傳大使探訪全港工場，向業界介紹註冊計劃的內容，而今年四月一日以來，更透過電視宣傳短片和電台廣播，向公眾宣傳工場自願註冊計劃。

## 舉辦推廣日鼓勵參與

此外，機電工程署剛於今年五月二十一日（星期六），在九龍旺角高超道二十八號「大本型」地下中庭舉辦「車輛維修工場自願註冊計劃」推廣日，鼓勵更多車輛維修工場參與計劃，並向市民介紹註冊工場的專用標誌「認住註冊標誌，整車更有保障」，以便他們識別服務可靠的工場。

資料：由客戶提供

# 推自願註冊計劃 共千間工場獲批 車輛維修服務提升多方共贏



▲運輸及房屋局常任秘書長（運輸）梁以維（左十二）和機電工程署署長陳帆（右十一）上週六（五月二十一日）在旺角大本型主持「車輛維修工場自願註冊計劃」推廣日啟動儀式，推廣大使張繼聰（左六）向市民介紹計劃的專用標誌。

▲眾多市民參與「車輛維修工場自願註冊計劃」推廣日。

## 業界分享



香港工程師學會  
李維毅工程師

## 互利共贏

去年發生了一些與車輛維修行業有關的意外。提升車輛維修工場的服務水平，以及工場維修人員的專業知識，實在刻不容緩。「車輛維修工場自願註冊計劃」有助加強工場維修服務水平，特別是協助條件稍遜的維修工場，提升服務質素，以免這些工場被淘汰。自願註冊計劃的推行能幫助強制性註冊的發展，以使更切合社會的需求及促進行業的長遠發展。

## 萬無一失

以往車主選擇車輛維修工場，往往單靠親友介紹，未必能找到最適合自己的工場，更可能會浪費時間及金錢，得不償失。「車輛維修工場自願註冊計劃」的推出，可協助車主選擇合適的註冊車房。已註冊的車房，代表他們已符合或承諾跟從《車輛維修工場實務守則》營運業務，其店內更掛有由機電工程署發出的註冊車輛維修工場證書及標誌，讓車主容易識別，維修車輛就更安心放心。



香港汽車會  
廖強先生

## 加強規範

「車輛維修工場自願註冊計劃」與「車輛維修技工自願註冊計劃」並行發展，實在值得高興。《車輛維修工場實務守則》內容清晰，能有效監管工場業務及從業員的職業操守，令車輛維修工作更正規，避免工業意外，更有助政府日後制訂相關政策。計劃亦提高大眾對車輛維修行業的關注，為大家熱切期待的發展方向。

香港汽車工業學會  
李龍柏博士



## 提高認受

汽車維修是一個非常專業的行業。從業員須經過培訓，時刻學習新知識，以應付日新月異的科技發展。政府現推出為車輛維修工場註冊的計劃，提高車輛維修工場的認受性，業界及市民為之歡迎。政府應把握時機，盡快將註冊計劃發展至強制性，並定期檢討計劃，以迎合各界需要。

汽車維修管理協會  
黃瑞雲先生



## 精益求精

科技發展一日千里，汽車維修亦須緊貼時代步伐，提高專業水平。「車輛維修工場自願註冊計劃」為汽車維修從業員提供清晰指引，讓向業能按照實務指引營運維修工場，精益求精，加強專業操守，令車主及市民更添信心。長遠來說，有助提升行業服務水準。

香港汽車修理門業商會  
王麗光先生





## Television – Cable TV



車輛維修工場自願註冊計劃推廣日



車輛維修工場自願註冊計劃推廣日

## Radio – Commercial Radio

### Wah Je, a registered vehicle mechanic:

"Now my boss has greater confidence in my servicing skills."

"Customers are much more satisfied with my service quality. All the mechanics I know have already registered under the scheme."

### Mr Wong, owner of a registered vehicle maintenance workshop:

"I believe that the scheme can enhance the service quality and professional image of our trade."

"My business has improved and there are new customers coming in."

### Mr Louis CHEUNG, Promotion Ambassador:

"If you are looking for a reliable vehicle maintenance workshop, those which have already joined the scheme are definitely your choice!"

"A registered workshop is a symbol of confidence as it has gained recognition from the Government."

"Choose a registered workshop to ensure reliable vehicle maintenance."



# Training Institutes

**Providing Continuing Professional Development Courses for Vehicle Mechanics**  
(in random order)

Name of Training Institute	Website/Contents	Enquiry Tel. No.	
<b>Traffic Services Employees Association</b>	<a href="https://www.facebook.com/tseahk">https://www.facebook.com/tseahk</a> Courses for June to August 2016 are now open for enrolment. Topics covered: operation of the power system of environment-friendly electric vehicles, operation of the full pneumatic brake system, evolution of gearbox and application of new maintenance techniques, basic operating principles of Euro-IV and Euro-V power systems, conducting research online for new information on vehicle maintenance techniques, and basic operating principles of the intelligent brake system. For details, please visit the above website or call the enquiry telephone number.	2575 5544	
<b>Pro-Act Training and Development Centre (Automobile)</b>	<a href="http://www.pro-act.edu.hk/automobile">http://www.pro-act.edu.hk/automobile</a> facebook ( <a href="http://www.facebook.com/vtc.paau/">www.facebook.com/vtc.paau/</a> )	2449 1310	
<b>The Institute of the Motor Industry Hong Kong</b>	<a href="http://www.hkimi.org.hk">http://www.hkimi.org.hk</a> The Institute is organising a series of automotive e-learning courses in conjunction with the Electude Company of the Netherlands. Enrolment will be called for every month. Online guidance and assessments are available during the learning period. Participants will receive a CPD certificate on completion of a course. For details, please visit the above website or call the enquiry telephone number.	2625 5903	
<b>Hong Kong Vehicle Repair Merchants Association Limited</b>	<a href="http://www.hkvrma.com.hk/training/index.html">http://www.hkvrma.com.hk/training/index.html</a>	2399 7977	
<b>Hong Kong Vehicle Repairing Industry Employee General Union</b>	<a href="http://www.vrunion.hk/">http://www.vrunion.hk/</a>	2393 9955	
<b>Occupational Safety and Health Council</b>	<a href="https://eform.oshc.org.hk/course/tchi/course/CourseDetail.asp?Could=463">https://eform.oshc.org.hk/course/tchi/course/CourseDetail.asp?Could=463</a>	2311 3322	
<b>The Society of Operations Engineers (Hong Kong Region)</b>	<a href="http://www.soe.org.hk/events.asp">http://www.soe.org.hk/events.asp</a>	2617 0311	
<b>Courses recognised by Qualifications Framework (QF)</b>	<a href="http://www.hkqr.gov.hk">http://www.hkqr.gov.hk</a>	2836 1700	



### Gentle Reminder

Please watch out for each issue: it helps you catch up on the development of the registration scheme, acquire hours of continuing professional development, and enhance the quality of service.

**Each issue can be downloaded from the EMSD's website at:**

[http://www.emsd.gov.hk/en/supporting\\_government\\_initiatives/registration\\_scheme\\_for\\_vehicle\\_maintenance/publications\\_and\\_circulars/rvm\\_newsletter/index.html](http://www.emsd.gov.hk/en/supporting_government_initiatives/registration_scheme_for_vehicle_maintenance/publications_and_circulars/rvm_newsletter/index.html)

RVM Newsletter index



For enquiries, please contact the Vehicle Maintenance Registration Unit of the EMSD:

Fax: 3521 1565

E-mail: [vmru@emsd.gov.hk](mailto:vmru@emsd.gov.hk)

Tel.: 2808 3867 or Citizen's Easy Link at 1823

### Editorial Board Members:

Mr LI Tak-fat (Chief Editor), Mr FUNG Ming-kong, Mr LAI Chi-wah,  
Mr LIU Tat-ming, Mr WONG Yiu-kwong, Miss MAN Yuen-ling,  
Mr TAI Tak-chung and Mr LAW Chun-hung

一般法例  機電工程署

香港九龍啟成街3號

**General Legislation**

**Electrical and Mechanical Services Department**

3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong

電話Tel: (852) 2808 3867

傳真Fax: (852) 3521 1565

網址Website: [www.emsd.gov.hk](http://www.emsd.gov.hk)

電郵Email: [vmru@emsd.gov.hk](mailto:vmru@emsd.gov.hk)